

Vážený pane šéfredaktore,

I/

v novinách Blesk, datum vydání 20. ledna 2018, byl na straně třetí uveřejněn článek Barbory Kabátové „Kolena už nebolí, když se duše zapojí“, s podtitulkem „Rady výrobců občas připomínají věštby“.

V článku jsou uvedeny nepravdivé skutečnosti a údaje a k obsahu článku uvádíme

následující:

1)

„Tvrzení, že působení lze zesílit podporou duše není vědecky doloženo ani schváleno“.

K tomu namítáme, že se nejedná o zdravotní tvrzení ve smyslu Nařízení Komise EU 432/2012 ze dne 16. května 2012. Navíc je nade vše pochybnost jasně, že podpora dobrého duševního stavu (psychiky) je nedílnou součástí zdravého životního stylu. Navíc je psychoterapie doporučovanou součástí nefarmakologické péče o zdraví člověka. Zlehčování tvrzení v tomto stylu je tak zavádějící a nepravdivé. Takovéto tvrzení nemusí být „vědecky doloženo a schváleno“ jako „zdravotní tvrzení“.

2)

„Odbornice na legislativu potravin Kamila Míková“ není blíže specifikována, její odbornost není doložena. Nejsou uvedeny žádné podrobnější údaje, z nichž by bylo možné usoudit, že se jedná skutečně o odbornici. Přesto takové tvrzení v novinách významně poškozuje oprávněné a důvodné zájmy výrobce. Vzhledem k tvrzení, které Blesk uvádí, nelze Kamilu Míkovou považovat za odbornici, jejíž odbornost by plynula z nějakých objektivních skutečností.

Podle dále uvedené zprávy SZPI se jedná u této paní o „osobu stojící mimo SZPI“. Údaj o příslušnosti k SZPI by jistě kupříkladu dokládal „odbornost“ paní Míkové. V článku je Kamila Míková nepravdivě označována za odbornici, aniž by její odbornost byla jakkoliv doložena, alespoň v základní podobě.

Důkaz: vyjádření SZPI ze dne 6.2. 2018

3)

Ad „Neschválené tvrzení týkající se rostliny *Boswellia serrata*“:

Článek je nepravdivý i v této části. Poslali jsme v tomto smyslu žádost o vyjádření Ústřednímu inspektorátu SZPI. Tuto žádost přikládáme a odkazujeme na dotaz pod bodem 2) této žádosti. SZPI potvrdilo skutečnost, že tvrzení „*Boswellia serrata* přispívá k normálnímu stavu kostí a kloubů“ patří mezi zdravotní tvrzení, která lze oprávněně používat.

Váš článek i v tomto směru uvádí jednoznačně nepravdivé údaje.

Důkaz: žádost Orling s.r.o. pro SZPI o vyjádření – 1x v příloze

Odpověď SZPI ze dne 6. 2. 2018 – 1x v příloze

Geladrink® Calcidrink® Chondrotin® Gelacan® Chondrocan® Gelapony® Chondrocat®

ORLING s.r.o.
Originální české doplňky stravy a doplňková krmiva
KLOUBNÍ VÝŽIVA pro humánní a veterinární aplikaci
Na Bělisku 1352, 562 01 Ústí nad Orlicí
Czech Republic, Europe

IČ: 45535868
DIČ: CZ45535868
Bank connection:
Česká spořitelna a.s., Ústí nad Orlicí
č.ú.: 1320162329/0800

tel.: +420 465 524 267, + 420 465 523 414
fax: +420 465 523 414
e-mail: orling@orling.cz

www.orling.cz

4)

V článku je dále uvedeno, že „Česká společnost tělovýchovného lékařství není na národním pozitivním seznamu úředně schválených lékařů či odborníků ve zdravotnictví a zdravotnických sdružení, která mohou odůvodnit tvrzení na obalu „Doporučují odborné lékařské společnosti“.

Jedná se opět o zcela nepravdivé tvrzení a k důkazu slouží opět odpověď SZPI ze dne 6.2. 2018 a především Věstník Ministerstva zdravotnictví České republiky, ročník 2013, částka 3, strana 8, s č.j.: OVZ – 35.0-15.04.2013/13342, kde označená společnost je v seznamu uvedena.

Toto zcela nepravdivé tvrzení v článku obsažené opět zcela zásadně poškozují naše oprávněné zájmy.

*Důkaz: vyjádření SZPI ze dne 6. 2. 2018 – shora uvedeno
Věstník MZ ČR – shora v textu popsáno – 1x v příloze*

5)

Obsah Vašeho shora označeného článku se velmi negativně dotýká jména a dobré pověsti naší právnické osoby jako výrobce výrobků Geladrink, a proto žádáme o uveřejnění dále uvedené odpovědi ve smyslu ustanovení § 10, odst. 1 zákona č. 46/2000 Sb. tiskový zákon.

Bereme na vědomí požadovaný formát odpovědi ve smyslu ustanovení § 10, odst. 2 označeného tiskového zákona (pouze skutková tvrzení).

6)

Uveřejnění shora označených nepravdivých údajů a skutečností velmi podstatně poškozují dobré jméno a dobrou pověst společnosti ORLING s.r.o. Ústí nad Orlicí, zejména ve vztahu k našim zákazníkům, kteří jsou uvedeným článkem zcela a podstatně uváděni v omyl, což se může projevit v odklonu jejich přízně od našich produktů. Proto musíme takto hájit dobré jméno a pověst naší právnické osoby i ve smyslu tiskového zákona.

Vycházíme z toho, že se jedná o jednání (uveřejnění článku) provedené z nedbalosti, bez náležitého aspoň základního ověření uveřejňovaných údajů, a nejedná se o jednání úmyslně poškozující dobré jméno a dobrou pověst naší právnické osoby.

Věříme proto, že předmětný článek je prokazatelně a jednoznačně natolik nepravdivý a nás poškozující, že nebude pro vydavatele v této věci problémem zveřejnit naši odpověď ve smyslu tiskového zákona. Článek obsahoval ve všem podstatném **pouze zcela zjevně nepravdivé údaje**.

7)

Ve smyslu ustanovení § 10, odst. 2, a § 12, odst. 2, 3 Tiskového zákona pak

Žádáme o zveřejnění následující odpovědi ve smyslu tiskového zákona:

„V deníku Blesk, datum vydání 20. ledna 2018, byl na straně třetí uveřejněn článek Barbory Kabátové „Kolena už nebolí, když se duše zapojí“, s podtitulkem „Rady výrobců občas připomínají věštby“.
K obsahu tohoto článku uvádíme následující odpověď:

1. **Geladrink® Forte** byl mnohokrát klinicky testovaný, a proto jej **doporučují odborné lékařské společnosti**, Společnost pro pojivové tkáně ČLS J.E.P., Ortopedicko-protetická společnost ČLS J.E.P. a Česká společnost tělovýchovného lékařství, která je ve **Věstníku Ministerstva zdravotnictví uvedena od 31. května 2013**, což potvrzuje i vyjádření Ústředního inspektorátu Státní zemědělské a potravinářské inspekce (SZPI) ze dne 6.2.2018.

2. **Geladrink® Forte** obsahuje také extrakt z **Boswellie serraty**, která přispívá k normálnímu stavu **kostí a kloubů**. Toto zdravotní tvrzení je v souladu s platnými zákony, je možné jej uvádět na obalech produktů, které jej obsahují. To svým vyjádřením potvrdila **SZPI dne 6.2.2018**.
3. Nedílnou součástí péče o zatěžované klouby je i nefarmakologická terapie osteoartrózy, která je účinná v 97 % případů. Zahrnuje změnu životního stylu, pravidelné kondiční cvičení, redukci hmotnosti, ortopedické vložky a opěrné pomůcky, termoterapii, **psychoterapii – podporu duše – tedy podporu dobré psychické kondice**, balneoterapii, **dietoterapii** - úpravu jídelníčku, ve kterém by dle výzkumu prof. MUDr. Milana Adama, DrSc. měly být zahrnuty **KOLAGENNÍ PEPTIDY 3000 Da**, které jsou jedinou formou kolagenu s prokázanou biologickou aktivitou.“

8)

Seznam příloh:

- Žádost o vyjádření firmy ORLING s.r.o. Ústí nad Orlicí, adresovaná Ústřednímu inspektorátu SZPI – 1x
- Odpověď SZPI ze dne 6.2. 2018
- Věstník MZ ČR, ročník 2013, částka 3, strana 8 plus rubrika – 1x

II/

1)

V deníku Blesk, datum vydání 19. Ledna 2018, strana 16 a 17, byl uveřejněn „Test Blesku“ se závěrečným hodnocením „Potravinového Sherlocka“, kde jedním z hodnocených produktů byl i výrobek naší společnosti „Geladrink Forte“.

Materiál Testu uvádí nepravdivé či zavádějící údaje, které poškozují ve svém souhrnu dobré jméno a pověst naší společnosti.

V příloze tak přikládáme opakovaně a soustavně prováděné testy od „Univerzita degli studi di Modena e Reggio Emilia, Dipartimento di Scienze della Vita“, potvrzující úplnost a správnost obsahu našeho produktu a soulad obsahu s deklarovaným obsahem na obalu produktu, a rovněž 2 listy testů (rovněž opakovaně a soustavně prováděných) německé laboratoře Untersuchungs- Beratungs-Forschungslaboratorium GmbH. Testy italské laboratoře jsou na 7 listech. Obě laboratoře jsou akreditované s vynikající odbornou pověstí v rámci Evropské unie a jejich výsledky jsou samozřejmě platné a použitelné i pro Českou republiku.

Důkaz: 9 listů s výsledky testů – dle textu

2)

Předmětný Váš Test obsahuje nepravdivé a zavádějící údaje, bez náležitého porozumění smyslu, významu a struktury složení našeho potravního doplňku. V žádném případě se netváříme, že se jedná o lék, a respektujeme zákonnou regulaci v tomto směru.

Jsme přesvědčeni, že uveřejněním Testu Vašeho Potravinového Sherlocka jste sledovali zájmy veřejnosti a určitě jste nechtěli úmyslně poškozovat dobré jméno a pověst výrobků naší společnosti a naší společnosti jako takové, ale Test obsahuje nepravdivé a zavádějící údaje. Uvádíme proto k obsahu vašeho článku „skutková tvrzení, kterými se tvrzení ve Vašem článku uvádí na pravou míru nebo neúplné či jinak pravdu zkreslující tvrzení se doplňuje nebo zpřesňuje“, a to ve smyslu ustanovení § 10, odst.2) tiskového zákona. Tato naše tvrzení jsou přímo obsažena v dále uvedené žádosti o uveřejnění odpovědi a dodatečného sdělení ve smyslu § 12 tiskového zákona a návrhu znění odpovědi.

3)

Na základě všech shora uvedených skutečností a předložených listinných důkazů ve smyslu ustanovení § 10, odst. 2, a § 12, odst. 2, 3 Tiskového zákona pak

Žádáme o zveřejnění následující odpovědi ve smyslu tiskového zákona:

Abychom se dostali k pravdě, je potřeba informace z článku Test Blesku ohledně doplňků stravy, uveřejněného v deníku Blesk dne 19. ledna 2018 na straně 16 a 17, ve kterých byla napadena kloubní výživa Geladrink® Forte kapsle uvést na pravou míru.

1. Obsah účinných látek v denní dávce kloubní výživy **Geladrink® Forte** obsahuje to, co je deklarováno a to **1500 mg glukosaminsulfátu 2KCl, 800 mg chondroitinsulfátu, tedy 100 %** denní dávky doporučené Evropskou ligou proti revmatismu a Českou revmatologickou společností. Uvedená množství jsou opakovaně kontrolována nezávislými akreditovanými laboratořemi v EU a kontrolním orgánem SZPI. Kontrolní analýzy z laboratoří UBF Atlandsberg, Německo a University Modena, Itálie **potvrzují deklarovaný obsah chondroitin a glukosaminsulfátu 2KCl.**
2. **Geladrink® Forte kapsle podle kontrolních analýz obsahuje:**
 - UBF Atlandsberg 7.9.2017 glukosaminsulfát 2KCl 1601,6 mg/ dd, chondroitinsulfát 828,9 mg/ dd
 - Università Modena 7.10.2017 glukosaminsulfát 2KCl 98 %/dd, chondroitinsulfát 102,2 % /dd
 - Università Modena 30.1.2018 glukosaminsulfát 2KCl 99,2 %/dd, chondroitinsulfát 98,4 %/ dd
3. Navíc **Geladrink® Forte** obsahuje jako hlavní účinnou látku **kolagenní peptidy**, které jsou jedinou formou kolagenu s prokázanou biologickou aktivitou, přispívají k udržování normálních kostí a chrupavek kloubů, snižují odbourávání kosti a chrupavky (Adam 1996, Pavelka 2008), podporují výživu, regeneraci a ochranu chrupavek a kloubů (Adam 1992, Trč 1996, Moskowitz 2000, McAlindon 2011) a zvyšují hustotu kostí (König 2018).
4. **Geladrink® Forte** byl mnohokrát klinicky testovaný, a proto jej **doporučují odborné lékařské společnosti**, Společnost pro pojivové tkáně ČLS J.E.P., Ortopedicko-protetická společnost ČLS J.E.P. a Česká společnost tělovýchovného lékařství, která je ve **Věstníku Ministerstva zdravotnictví uvedena od 31. května 2013**, což potvrzuje i vyjádření SZPI ze dne 6.2.2018.
5. **Geladrink® Forte** obsahuje také extrakt z Boswellie serraty, která přispívá k normálnímu stavu kostí a kloubů. Toto zdravotní tvrzení je v souladu s platnými zákony, je možné jej uvádět na obalech produktů, které jej obsahují. To svým vyjádřením potvrdila **SZPI dne 6.2.2018.**
6. Doplňěk stravy **Geladrink® Forte** obsahuje řadu dalších látek **vitamín C, E, MSM, extrakt z Boswellie serraty, selen, mangan, měď** podporujících metabolismus kolagenu a přispívajících k výživě, regeneraci a ochraně kolagenu, chrupavek a kloubů. **Proto je zavádějící přepočítání ceny pouze na dvě složky z celého komplexu.**

4)

Seznam příloh – celkem 9 listů testů, jak je uvedeno shora v textu

III/

Jako žadatel o uveřejnění odpovědi uvádíme, že souhlasíme s tím, aby naše odpovědi na oba články byly uveřejněny v jednom textu (na jedné stránce jednoho vydání Vašeho deníku) a vzhledem k formátu uveřejněných článků žádáme, aby spolu s textem vhodným způsobem byl uveřejněn i obrázek produktu, který připojujeme v příloze, a to vše při respektování ustanovení § 13 tiskového zákona.

Celý text připojujeme.

Abychom se dostali k pravdě, je potřeba informace z článku Test Blesku ohledně doplňků stravy, uveřejněného v deníku Blesk dne 19. ledna 2018 na straně 16 a 17, ve kterých byla napadena kloubní výživa Geladrink® Forte kapsle uvést na pravou míru.

1. Obsah účinných látek v denní dávce kloubní výživy **Geladrink® Forte** obsahuje to, co je deklarováno a to **1500 mg glukosaminsulfátu, 800 mg chondroitinsulfátu, tedy 100 %** denní dávky doporučené Evropskou ligou proti revmatismu a Českou revmatologickou společností. Uvedená množství jsou opakovaně kontrolována nezávislými akreditovanými laboratořemi v EU a kontrolním orgánem SZPI. Kontrolní analýzy z laboratoří UBF Atlandsberg, Německo a University Modena, Itálie **potvrzují deklarovaný obsah chondroitin a glukosaminsulfátu.**
2. **Geladrink® Forte kapsle** podle kontrolních analýz obsahuje:
 - UBF Atlandsberg 7.9.2017 glukosaminsulfát 2KCl 1601,6 mg/dd, chondroitinsulfát 828,9 mg/ dd
 - Università Modena 7.10.2017 glukosaminsulfát 2KCl 98 %/dd, chondroitinsulfát 102,2% /dd
 - Università Modena 30.1.25018 glukosaminsulfát 2KCl 99,2 %/dd, chondroitinsulfát 98,4 %/ dd
3. Navíc **Geladrink® Forte** obsahuje jako hlavní účinnou látku **kolagenní peptidy**, které jsou jedinou formou kolagenu s prokázanou biologickou aktivitou, přispívají k udržování normálních kostí a chrupavek kloubů, snižují odbourávání kosti a chrupavky (*Adam 1996, Pavelka 2008*), podporují výživu, regeneraci a ochranu chrupavek a kloubů (*Adam 1992, Trč 1996, Moskowitz 2000, McAlindon 2011*) a zvyšují hustotu kostí (*König 2018*).
4. **Geladrink® Forte** byl mnohokrát klinicky testovaný, a proto jej **doporučují odborné lékařské společnosti**, Společnost pro pojivové tkáně ČLS J.E.P., Ortopedicko-protetická společnost ČLS J.E.P. a Česká společnost tělovýchovného lékařství, která je ve **Věstníku Ministerstva zdravotnictví uvedena od 31. května 2013**, což potvrzuje i vyjádření SZPI ze dne 6.2.2018.
5. **Geladrink® Forte** obsahuje také extrakt z *Boswellie serraty*, která přispívá k normálnímu stavu kostí a kloubů. Toto zdravotní tvrzení je v souladu s platnými zákony, je možné jej uvádět na obalech produktů, které jej obsahují. To svým vyjádřením potvrdila **SZPI dne 6.2.2018**.
6. Doplňek stravy **Geladrink® Forte** obsahuje řadu dalších látek **vitamín C, E, MSM, extrakt z Boswellie serraty, selen, mangan, měď** podporujících metabolismus kolagenu a přispívajících k výživě, regeneraci a ochraně kolagenu, chrupavek a kloubů. **Proto je zavádějící přepočtení ceny pouze na dvě složky z celého komplexu.**
7. Nedílnou součástí péče o zatěžované klouby je i nefarmakologická terapie osteoartrózy, která je účinná v 97 % případů. Zahrnuje změnu životního stylu, pravidelné kondiční cvičení, redukci

hmotnosti, ortopedické vložky a opěrné pomůcky, termoterapii, **psychoterapii – podporu duše – tedy podporu dobré psychické kondice**, balneoterapii, **dietoterapii** - úpravu jídelníčku, ve kterém by dle výzkumu prof. MUDr. Milana Adama, DrSc. měly být zahrnuty **KOLAGENNÍ PEPTIDY 3000 Da**, které jsou jedinou formou kolagenu s prokázanou biologickou aktivitou.

Pevně věříme, že pochopíte spravedlivé důvody tohoto našeho žádání a zdůrazňujeme, že jsme rodinná firma, ryze česká. Začínali jsme tzv. z ničeho a na trhu již působíme více než 25 let. Naše činnost je soustavně a naprosto průběžně kontrolována všemi možnými státními orgány, zejména i SZPI. Při kontrolní činnosti a odběru vzorků k laboratorní kontrole je **zákonnou povinností SZPI dle Nařízení (ES) č. 882/2004, čl. 5, čl. 11 a 12** odběr dostatečného počtu **zapečetěných duplikátních vzorků**, které může kontrolovaný subjekt zaslat do akreditované laboratoře. Pokud duplikátní vzorek odebraný pro test kloubních výživ Spotřebitelský Sherlock Blesku existuje, poskytneme adresu akreditované laboratoře v EU provádějící akreditovanou analýzu chondroitinsulfátu i glukosaminsulfátu, aby tento duplikátní vzorek mohl být zaslán ke kontrolní analýze.

Jedině naše poctivost, slušnost a pořádnost při výrobě, reklamě i distribuci nám toto v konkurenci, která na trhu s tímto segmentem zboží panuje, zaručuje a umožňuje. Proto Vás žádáme o tuto spolupráci ve smyslu tiskového zákona, protože bez zveřejnění naší odpovědi nás Vaše články velmi poškozují u našich zákazníků, vzhledem k významu Vašeho deníku, a poškozují naše dobré jméno a pověst, včetně našich výrobků. Za pochopení a spolupráci v tomto smyslu děkujeme.

Příloha – obrázek výrobku Geladrink Forte (kromě dalších příloh, shora v seznamech příloh uváděných).



ORLING s.r.o.

Na Bělisku 1352, 562 01 Ústí nad Orlicí

IČ 45535868

Zast. jednatelem Ing. Kateřinou Duškovou

A handwritten signature in blue ink, consisting of stylized, flowing letters.

Doporučeně!
Datovou schránkou!